

GL3-2005



200298

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Německo

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Servisní infolinka: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Verze: 1.0

Datum vyhotovení: 2023-05-17

Originální návod k obsluze

1	Bezpečnost.....	2
1.1	Vysvětlení výstražných vět.....	2
1.2	Bezpečnostní pokyny.....	3
1.3	Používání v souladu s určením.....	6
1.4	Používání v rozporu s určením.....	6
2	Všeobecné informace.....	7
2.1	Odpovědnost a záruka.....	7
2.2	Ochrana autorských práv.....	7
2.3	Prohlášení o shodě.....	7
3	Přeprava, obal a skladování.....	8
3.1	Kontrola dodávky.....	8
3.2	Obal.....	8
3.3	Skladování.....	8
4	Technická specifikace.....	9
4.1	Technická specifikace.....	9
4.2	Funkce zařízení.....	10
4.3	Přehled podsestav zařízení.....	11
5	Instalace a obsluha.....	12
5.1	Instalace.....	12
5.2	Obsluha.....	17
6	Čištění a údržba.....	21
6.1	Bezpečnostní pokyny pro čištění.....	21
6.2	Čištění.....	21
6.3	Údržba.....	22
7	Možné poruchy.....	22
8	Recyklace.....	24



Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze a pak jej uschovejte v blízkosti zařízení!

Tento návod k obsluze popisuje instalaci, provoz a údržbu zařízení a představuje důležitý zdroj informací a odkazů. Znalost všech pokynů týkajících se bezpečnosti a obsluhy uvedených v tomto návodu je podmínkou pro bezpečné a správné používání zařízení. Kromě toho platí předpisy pro prevenci úrazů, bezpečnostní předpisy a právní předpisy platné v oblasti použití zařízení.

Před zahájením práce se zařízením, a zejména před jeho uvedením do provozu, si přečtěte tento návod k obsluze, abyste předešli zranění osob a materiálním škodám. Nesprávné používání může způsobit poškození.

Tento návod k obsluze je nedílnou součástí výrobku a musí být neustále uchováván v bezprostřední blízkosti zařízení. Pokud zařízení předáte jiné osobě, nutně předejte tento návod k obsluze.

1 Bezpečnost

Zařízení bylo vyrobeno podle současných technických pravidel. Toto zařízení však může být nebezpečné, pokud se používá nesprávně nebo v rozporu s určením. Všechny osoby, které používají zařízení, musí dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze a dodržovat bezpečnostní pokyny.

1.1 Vysvětlení výstražných vět

Důležité bezpečnostní pokyny a varování v tomto návodu k obsluze jsou uvedeny jako klíčové výstražné věty. Tyto pokyny bezpodmínečně dodržujte, abyste zabránili úrazům, nehodám a škodám na majetku.



NEBEZPEČÍ!

Výstražné slovo **NEBEZPEČÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek smrt nebo vážný úraz, pokud se jim nevyhnete.

**VAROVÁNÍ!**

Výstražné slovo **VAROVÁNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek středně těžká nebo těžká zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

**UPOZORNĚNÍ!**

Výstražné slovo **UPOZORNĚNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která mohou mít za následek lehké až těžké zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

POZOR!

Výstražné slovo **POZOR** znamená možné škody na majetku, ke kterým může dojít v případě nedodržování bezpečnostních pokynů.

OZNÁMENÍ!

Symbol **OZNÁMENÍ** seznamuje uživatele s dalšími informacemi a pokyny ohledně používání zařízení.

1.2 Bezpečnostní pokyny

Elektrický proud

- Příliš vysoké síťové napětí nebo nesprávná instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Zařízení připojte pouze tehdy, když údaje na typovém štítku odpovídají síťovému napětí.
- Abyste zabránili elektrickému zkratu, udržujte zařízení v suchu.
- Pokud dojde k poruše během provozu, okamžitě odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Nedotýkejte se zástrčky zařízení mokřýma rukama.
- Nikdy se nedotýkejte zařízení, pokud spadlo do vody. Ihned odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Veškeré opravy a otevírání krytu mohou provádět pouze odborníci a specializované servisy.
- Zařízení nepřenášejte za napájecí kabel.
- Napájecí kabel nevystavujte zdrojům tepla a ostrým hranám.

- Napájecí kabel neohýbejte, nemačkejte a nezavazujte.
- Napájecí kabel vždy zcela rozviňte.
- Nikdy nestavějte zařízení nebo jiné předměty na napájecí kabel.
- Chcete-li odpojit zařízení od elektrického napájení, vždy uchopte zástrčku.
- Síťový kabel pravidelně kontrolujte z hlediska poškození. Zařízení nepoužívejte s poškozeným síťovým kabelem. Pokud je kabel poškozen, pak aby se zabránilo nebezpečí, dejte jej vyměnit kvalifikovanému elektrikáři nebo servisu.

Nebezpečí požáru / Nebezpečí vyvolané hořlavými materiály / Nebezpečí výbuchu!

- V zařízení nepoužívejte žádná jiná elektrická zařízení.
- V blízkosti tohoto nebo jiného zařízení neskladujte a nepoužívejte benzin a jiné lehce hořlavé látky. Plyny mohou způsobit nebezpečí požáru nebo výbuchu
- Do zařízení nevkládejte žádné výbušné materiály, jako jsou spreje s lehce hořlavým hnacím plynem. Z nádob naplněných lehce hořlavými plyny a kapalinami může při nižších teplotách vytékat obsah, který se může vznítit od jisker vytvářených elektrickým zařízením. Nebezpečí výbuchu!
- Když unikne chladivo, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Odstraňte všechny blízko umístěné zdroje vznícení, vyvětrejte místnost a kontaktujte servis. Zabraňte styku chladiva s očima, protože může vážně poranit oči.
- Nepoužívejte nikdy lehce hořlavé kapaliny k čištění zařízení a jeho částí. Plyny, které z nich unikají, mohou vyvolat požár nebo výbuch.
- V případě požáru odpojte zařízení od zdroje napájení před provedením vhodných protipožárních opatření. Pokud je zařízení připojeno k elektrické síti, nikdy oheň nehaste vodou. Po uhašení zajistěte dostatečný přísun čerstvého vzduchu.
- Proces rozmrazování neurychlujte pomocí mechanických zařízení nebo zdrojů tepla (svíčky nebo ohříváče), ani také jiným způsobem. Unikající pára může vyvolat zkrat, zase příliš vysoká teplota může poškodit zařízení.
- Během provozu musí být všechny větrací otvory zařízení odkryty.
- Nepoškozujte nikdy chladicí systém zařízení.

Obsluhující personál

- Zařízení může obsluhovat pouze kvalifikovaný a zaškolený odborný personál.
- Toto zařízení nesmí obsluhovat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby s omezenými zkušenostmi a/nebo omezenými znalostmi.
- Děti mějte pod dohledem, abyste měli jistotu, že si nehrají se zařízením ani jej nezapínají.

Nesprávné používání

- Nesprávné nebo zakázané používání může poškodit zařízení.
- Zařízení používejte pouze tehdy, když jeho technický stav umožňuje bezpečnou práci.
- Zařízení používejte pouze tehdy, když jsou všechny přípojky provedeny v souladu s předpisy.
- Zařízení používejte pouze v čistém stavu.
- Používejte pouze originální náhradní díly. Nikdy neprovádějte sami žádné opravy zařízení.
- Na zařízení neprovádějte žádné změny nebo úpravy.

1.3 Používání v souladu s určením

Jakékoli použití zařízení nad rámec následujícího určeného použití a/nebo jiného použití je zakázáno a považuje se za používání v rozporu s určením.

Následující použití je v souladu s určením:

Chlazení potravin ve vhodných GN nádobách.

Toto zařízení je navrženo pro provoz při okolní maximální teplotě 32 °C a relativní vlhkosti 65 %.

1.4 Používání v rozporu s určením

Používání v rozporu s určením může vést ke zranění osob a materiálním škodám způsobeným nebezpečným elektrickým napětím, požárem a vysokými teplotami. Pomocí zařízení provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu.

Následující použití je v rozporu s určením:

- Skladování hořlavých nebo výbušných předmětů a kapalin, jako jsou éter, nafta nebo lepidla;
- Skladování výbušných látek, jako jsou spreje s hořlavým hnacím plynem;
- Skladování farmaceutických výrobků nebo krevních konzerv;
- Uchovávání živých zvířat.

2 Všeobecné informace

2.1 Odpovědnost a záruka

Všechny informace a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze byly sestaveny se zohledněním platných předpisů, aktuálního stavu techniky a také našich dlouholetých znalostí a zkušeností. Při objednání speciálních modelů nebo dodatečných možností a při použití nejnovějších technických znalostí se může dodané zařízení za určitých okolností lišit od popsanych vysvětlivek a výkresů uvedených v tomto návodu k obsluze.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody a závady vyplývající z:

- nedodržování pokynů,
- používání v rozporu s určením,
- provádění technických změn uživatelem,
- používání neschválených náhradních dílů.

Vyhrazujeme si právo provádět technické změny výrobku jako součást zlepšení použitelnosti a dalšího vývoje.

2.2 Ochrana autorských práv

Návod k obsluze a v něm uvedené obsah, obrázky, fotografie a další ilustrace jsou chráněny autorským právem. Bez získání písemného souhlasu výrobce je zakázáno kopírovat obsah návodu k obsluze v jakékoli formě a jakýmkoli způsobem (včetně částí) a využívat a/nebo poskytovat jeho obsah třetím osobám. Porušení výše uvedeného bude mít za následek povinnost náhrady škody. Další nároky jsou vyhrazeny.

2.3 Prohlášení o shodě

Zařízení vyhovuje platným normám a směrnícím Evropské unie. Potvrzuje to ES prohlášení o shodě. Bude-li třeba, rádi vám zašleme odpovídající prohlášení o shodě.

3 Přeprava, obal a skladování

3.1 Kontrola dodávky

Po dodání zásilky ihned zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda nebylo poškozeno během přepravy. V případě zjištění viditelného poškození při přepravě odmítněte převzít zařízení nebo jej převezměte s výhradou. Na přepravním dokladu / dodacím listu kurýrní firmy popište poškození a podejte reklamaci. Skryté vady nahlaste ihned po jejich zjištění, protože odškodnění lze uplatnit pouze v rámci platných lhůt pro podání reklamace.

Pokud chybí součásti nebo příslušenství, kontaktujte prosím náš klientský servis.

3.2 Obal

Nevyhadzujte kartonovou krabici. Můžete ji potřebovat pro úschovu zařízení, při stěhování nebo pro zaslání zařízení do našeho servisního střediska v případě poškození.

Obal a jednotlivé komponenty jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Jsou to zejména plastové fólie a sáčky, obal z kartonu.

Při likvidaci obalu dodržujte předpisy platné vdané zemi. Obalový materiál vhodný pro opětovné využití odevzdejte k recyklaci.

3.3 Skladování

Obal nechte zavřený do okamžiku instalace zařízení a při uchovávání dodržujte vnější označení znázorňující způsob postavení a skladování. Obal uchovávejte v následujících podmínkách:

- v uzavřených místnostech
- v suchém a bezprašném prostředí
- mimo dosah agresivních přípravků
- na místě chráněném proti slunečnímu záření
- na místě chráněném proti mechanickým ořesům.

Při delším skladování (déle než tři měsíce) pravidelně kontrolujte stav všech součástí a obalů. Bude-li třeba, obal vyměňte za nový.

4 Technická specifikace

4.1 Technická specifikace

Název:	Chladicí vitrína GL3-2005
Kat.č.:	200298
Materiál:	nerezová ocel sklo
Rozměry skleněné nástavby (š x h x v) v mm:	1995 x 330 x 200
Teplotní rozsah od–do ve °C:	2 - 8
Počet GN nádob:	10 x 1/4 GN
Max. hloubka GN nádoby v mm:	150
Klimatická třída:	4
Chladivo / množství v kg:	R290 / 0,045
Napětí/příkon:	0,130 kW 230 V 50 Hz
Rozměry (š x h x v) v mm:	2005 x 352 x 435
Hmotnost v kg:	47,0

Technické změny vyhrazeny!

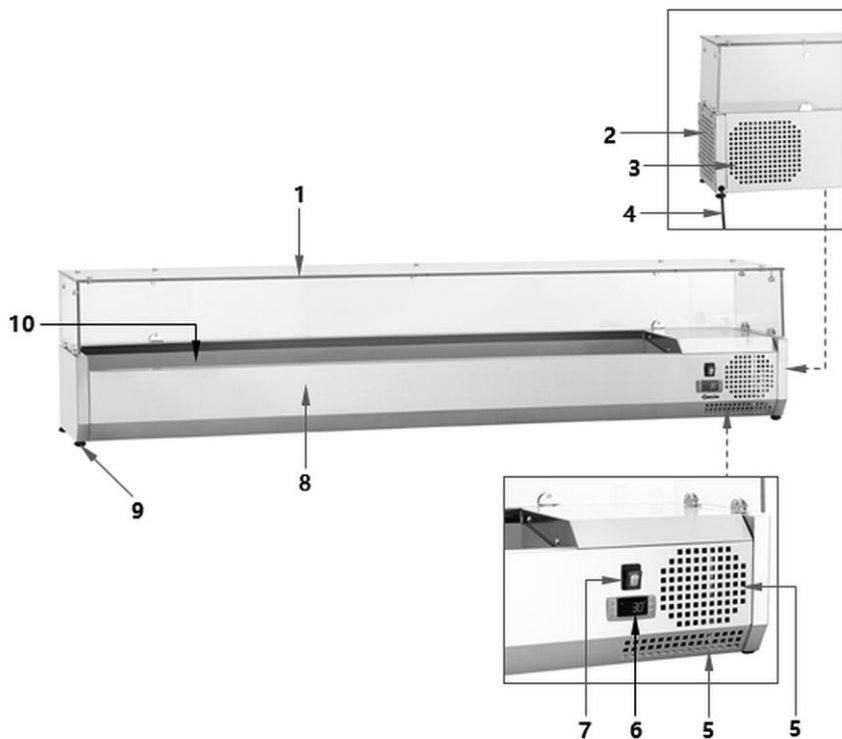
Verze / vlastnosti

- Stav dodávky: sada pro složení (snadná montáž)
- Chlazení: kompresor
- Regulace teploty: digitální
- Ovládání: elektronické
- Digitální displej
- Vypínač
- Kontrolka: Zap./Vyp.
- Funkce automatického rozmrazování
- Přední sklo: skosené
- Bezpečnostní sklo
- Druh zasklení: jednoduché zasklení
- Verze skleněné nástavby na zadní straně: sklo
- V sadě:
 - 11 příček (š. 20 x h. 15 x 270 mm)
 - 4 nožičky šroubované
- Vlastnosti:
 - doplněk k chladicímu stolu na pizzu G-S7T2 (Kat. č. 200297)
 - možnost umístění samostatně s nainstalovanými nožičkami
 - chladicí jednotka s chladicí vanou
- Není součástí dodávky: GN nádoby

4.2 Funkce zařízení

V chladicí vitrýně GL3-2005 můžete chladit a skladovat příslušné produkty po stanovenou dobu až v 10 GN nádobách 1/4.

4.3 Přehled podsestav zařízení



CZ

Obr. 1

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Skleněná nástavba | 2. Boční větrací otvory |
| 3. Větrací otvory na zadní stěně | 4. Napájecí kabel |
| 5. Větrací otvory na přední stěně | 6. Digitální regulátor teploty |
| 7. Vypínač s integrovanou kontrolkou napájení (zelená) | 8. Plášť |
| 9. Nožky (4x) | 10. Chladicí vana na GN nádoby |

5 Instalace a obsluha

5.1 Instalace



UPOZORNĚNÍ!

Nesprávná instalace, nastavení, obsluha, údržba nebo nevhodné zacházení se zařízením mohou mít za následek zranění osob a poškození majetku.

Postavení, instalaci a opravy může provádět pouze autorizovaný servis v souladu s právními předpisy platnými v dané zemi.

Vybalení / instalace

- Zařízení vybalte a odstraňte veškerý obalový materiál a také přepravní pojistky.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí udušení!

Znemožněte dětem přístup k obalovým materiálům, jako jsou plastové sáčky a polystyrenové prvky.

- Bude-li třeba, odstraňte ze zařízení ochrannou fólii. Ochrannou fólii stahujte pomalu, aby nezůstaly zbytky lepidla. Případné zbytky lepidla odstraňte vhodným rozpouštědlem.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili typový štítek a výstražné pokyny na zařízení.
- Zařízení **nikdy** neumísťujte do vlhkých nebo mokrých prostor.
- Zařízení postavte tak, aby zástrčka byla snadno přístupná, bude-li třeba rychle odpojit zařízení.
- Zařízení postavte na povrch s následujícími vlastnostmi:
 - rovný, dostatečně nosný, vodotěsný, suchý a žáruvzdorný
 - dostatečně velký, aby bylo možné bez překážek obsluhovat zařízení
 - snadno přístupný
 - s dobrou cirkulací vzduchu.
- Udržujte dostatečnou vzdálenost od okrajů stolu. Zařízení by se mohlo převrátit a spadnout.

Instalace a obsluha

- Zařízení neumísťujte na místa vystavená přímému slunečnímu záření nebo v blízkosti zdrojů tepla (sporák, radiátor, topná zařízení apod.). Zdroje tepla mohou negativně ovlivnit spotřebu energie a také omezit funkce zařízení.
- Zařízení postavte tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu. Nezakrývejte ani neblokujejte větrací otvory zařízení.
- Dodržujte minimální vzdálenost 20 cm od stěn a jiných předmětů.
- Vpředu (na straně obsluhy) by měl být dostatek prostoru pro obsluhující personál.
- Chcete-li zabránit poruše kompresoru, nenaklánějte zařízení při instalaci nebo přepravě pod úhlem větším než 45°.

Montáž skleněné nástavby

POZOR!

Riziko rozbití skla!

Velmi opatrně vybalte skleněnou nástavbu.

DOPORUČENÍ!

Doporučujeme, aby montáž skleněné nástavby prováděly 2 osoby!

CZ

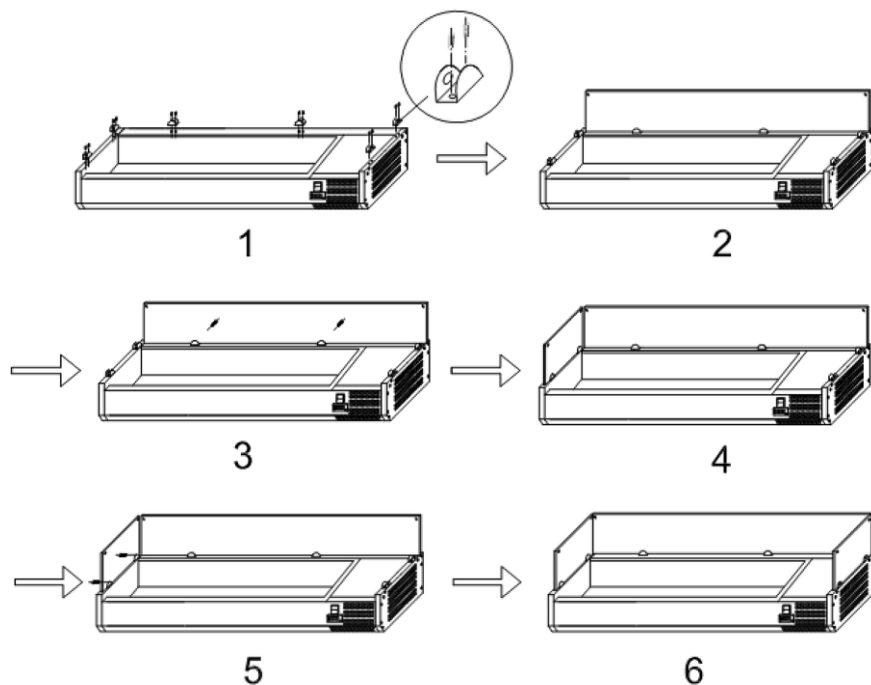
Skleněná nástavba chladicí nástavby je rozložená balena jednotlivě. Po vybalení je nutné ji smontovat dohromady.

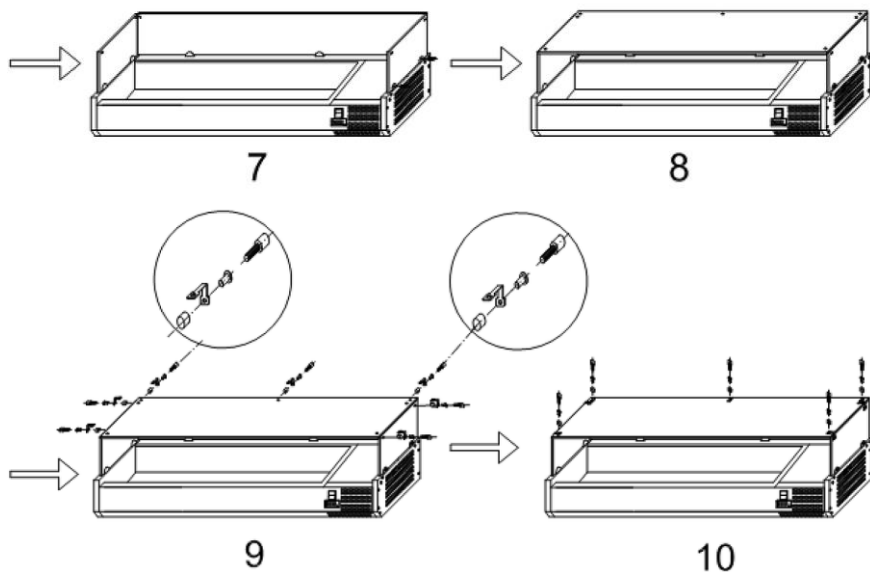
1. Nejprve zkontrolujte úplnost dodaných dílů podle níže uvedené tabulky.
2. Složte skleněnou nástavbu podle následujících obrázků. Je nutné řídit se pokyny v této kapitole.

Rozsah dodávky skleněné nástavby

Název	Počet (ks)	Název	Počet (ks)
Zadní sklo	1	Rohová spojka skel	7
Levé sklo	1	Silikonová pouzdra pro upevnění skla	14
Pravé sklo	1	Rýhovaná matice	14
Horní sklo	1	Rýhovaný šroub	14
Objímka skla s 1 přítlačným šroubem každá	6/6	Spojovací prvek chladicího nástavce - chladicí stůl na pizzu	3
Šroub se zapuštěnou hlavou pro objímku skla	6	Šroub spojovacího prvku	6

CZ





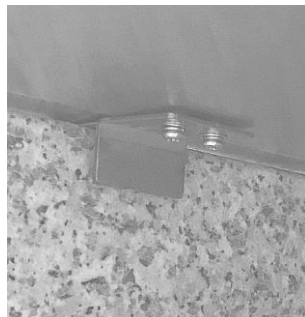
1. Montáž začněte připevněním objímek skla (po 2 vlevo, vpravo a vzadu) k plášti chladicí nástavby. Použijte přiložené šrouby se zapuštěnou hlavou pro objímky skla (obr.1).
2. Vložte zadní, levé a pravé sklo do zamontovaných objímek (obrázky 2, 4, 6). Dejte pozor, aby se otvory nacházely v horních částech skel.
3. Upevněte skla do objímek pomocí přitlačných šroubů (obrázky 3, 5,7).
4. Následně umístěte horní sklo na levé, pravé a zadní sklo (obr. 8). Dávejte pozor, aby všechny otvory byly jeden na druhém.
5. V otvorech pro skla upevněte po jednom silikonovém pouzdře pro montáž skla, aby se matice a šrouby nedostaly do kontaktu se sklem.
6. Sešroubujte skla pomocí 2 rohových upevňovacích prvků v rozích levého a pravého skla a 3 rohových spojovacích prvků na zadním skle pomocí dodaných rýhovaných matic a rýhovaných šroubů (obr.9, 10).
7. Na závěr zkontrolujte, zda jsou všechny skleněné tabule bezpečně připevněny.

DOPORUČENÍ!

Horní sklo nelze používat jako polici.

8. Chcete-li umístit chladicí nástavbu na rant chladicího stolu na pizzu, postupujte následujícím způsobem:

- na rant chladicího stolu na pizzu naneste po jednom dodaném spojovacím prvku vlevo, vpravo a vzadu,
- umístěte chladicí nástavbu na spojovací prvky,
- sešroubujte všechny spojovací prvky s chladicí nástavbou pomocí dodaných šroubů.



Obr. 2

9. Pro instalaci chladicí nástavby na pracovní plochu je nutné přiložené nožičky (4x) zašroubovat do závitových otvorů určených k tomuto účelu pod zařízením.

Připojení k elektrickému proudu

- Zkontrolujte, zda technické parametry zařízení (viz typový štítek) odpovídají parametrům místní elektrické sítě.
- Zařízení připojte do samostatné, dostatečně zabezpečené zásuvky s ochranným kolíkem. Zařízení nepřipojujte k vícenásobné zásuvce.
- Napájecí kabel položte tak, aby nikdo nemohl na něho stoupnout nebo o něj zakopnout.
- Po elektrickém připojení zkontrolujte, zda se napájecí napětí během provozu zařízení neliší o $\pm 10\%$ od jmenovité hodnoty uvedené na typovém štítku.
- Pro vaši vlastní bezpečnost musí být zařízení řádně uzemněno.
- Použitý propojovací kabel je typ H05VV-F, 3 x 1,0 mm², délka 1,65 m. V případě výměny propojovacího kabelu je nutné jej nahradit kabelem se stejnými nebo lepšími vlastnostmi.
- Poškozený napájecí kabel musí vyměnit kvalifikovaný technik.
- Zástrčka musí být snadno dostupná pro rychlé odpojení zařízení od sítě v případě potřeby.
- Pokud zařízení nebylo skladováno nebo přepravováno ve svislé poloze, nechte jej před připojením k napájení stát 12 hodin ve svislé poloze.
- Po výpadku proudu počkejte alespoň 3 minuty než znovu zapnete zařízení, aby se nepoškodil kompresor.

5.2 Obsluha

Návod k použití


- Chladicí nastavbu naplňte teprve tehdy, když se na displeji zobrazí požadovaná teplota.
- Připravené potraviny vkládejte pouze do vhodných GN nádob (kapitola „**Technické údaje**“).
- Do chladicí nastavby nevkládejte žádná teplá jídla, nejprve je ochladte na pokojovou teplotu.
- GN nádoby naplněné potravinami vkládejte do určené chladicí vany. Bude-li třeba, použijte přiložené příčky jako podpěry pro GN nádoby.
- Dodržujte doporučené doby skladování potravin, abyste zabránili vzniku nepříjemného zápachu v chladicí nastavbě.
- Pokud se na dně chladicí nastavby nahromadí kondenzát, setřete jej měkkým, suchým hadříkem.
- Po výpadku napájení nebo vytažení zástrčky ze zásuvky zařízení nepřipojujte znovu k napájení alespoň 5 minut.

Příprava a spuštění zařízení

1. Před použitím chladicí nastavbu vyčistěte podle pokynů uvedených v kapitole 6 „**Čištění a údržba**“.
2. Umyté součásti a povrchy důkladně osušte.
3. Spuštění zařízení (bez potravin). Dodržujte pokyny z následujících kapitol návodu k obsluze.
4. Zařízení připojte do vhodné samostatné zásuvky.
5. Zařízení zapněte přepnutím přepínače na přední straně zařízení do polohy „I“ (ZAP).

Rozsvítí se zelená síťová kontrolka v přepínači.

Na digitálním displeji se zobrazí aktuální teplota uvnitř zařízení.

LED indikátor  bliká 3 minuty během doby zpoždění mezi zastavením kompresoru a opětovným spuštěním.

6. Teprve poté, co zařízení dosáhne požadované teploty, lze do chladicí vany zařízení vložit příslušné produkty umístěné v nádobách GN 1/4.
7. Ujistěte se, že je chladicí vana byla vždy naplněna kompletní sadou GN nádob, i když se nádoby GN nepoužívají nebo jsou prázdné.






Obr. 3

POZOR!

Nechráněné oblasti chladicí vany nebo prázdné nádoby GN výrazně snižují výkon zařízení.






Ovládací prvky a zobrazené indikace



Tlačítko	Funkce
SET	Zobrazení zadané hodnoty, výběr parametrů v režimu programování nebo potvrzení procesu
	Ruční rozmrazování
	Výběr kódu parametru v režimu programování, zvýšení zobrazené hodnoty
 AUX	Výběr kódu parametru v režimu programování, snížení zobrazované hodnoty

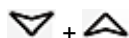
LED ukazatele

LED diody zobrazují na digitálním displeji stav aktivní funkce:

LED	Stav aktivace	Význam
	svítí	aktivace kompresoru
	bliká	během zpoždění
	svítí	probíhá rozmrazování
	bliká	opožděné rozmrazování
	svítí	aktivace ventilátoru
	bliká	opoždění po rozmrazení
	svítí	zobrazení jednotky teploty stupňů Celsia
	bliká	v režimu programování
	svítí	zobrazení jednotky teploty stupňů Fahrenheita
	bliká	v režimu programování

Kombinace tlačítek

Současným stisknutím tlačítek můžete aktivovat/deaktivovat některé funkce.





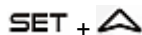
Uzamknutí nebo odemknutí tlačítek:

- chcete-li uzamknout, stiskněte současně obě tlačítka na déle než 3 sekundy, dokud se na digitálním displeji neobjeví indikace „OFF“
- chcete-li odemknout, stiskněte tato tlačítka na déle než 3 sekundy, dokud se na digitálním displeji nezobrazí indikace „ON“



Vstup do režimu programování:

- stiskněte obě tlačítka současně po dobu 3 sekund. Jakmile blikají LED diody  nebo , můžete provést další nastavení



Návrat na předem zobrazenou obrazovku:

- stisknutím těchto tlačítek opustíte režim programování a vrátíte se na předem zobrazenou zprávu (hodnota teploty v zařízení)



Zobrazení zadané hodnoty

1. Krátkým stisknutím tlačítka **SET** zobrazíte zadanou hodnotu.
2. Stiskněte znovu tlačítko **SET** nebo počkejte 5 sekund, abyste se vrátili na předchozí zobrazení.

Změna zadané hodnoty (čili požadované teploty)

1. Stiskněte tlačítko **SET** na déle než 2 sekundy.


Zobrazí se zadaná hodnota a na displeji bliká LED dioda °C nebo °F.

2. Hodnotu můžete zvýšit nebo snížit pomocí tlačítek  nebo , dokud se na digitálním displeji nezobrazí požadovaná hodnota.
3. Novou hodnotu potvrďte tlačítkem **SET** nebo počkejte 10 sekund, dokud se hodnota automaticky neuloží.

Automatické rozmrazování

Zařízení provádí automatický odmrazovací cyklus každých 12 hodin.

Časovač se zapne při prvním zapnutí zařízení.


Na digitálním displeji se zobrazí symbol .


Odmrazování trvá cca 20 minut.

Další odmrazovací cyklus pak proběhne po 12 hodinách.

Ruční odmrazování

Chcete-li zařízení odmrazit ručně:

1. Stiskněte a přidržte na déle než 5 sekundy tlačítko .
- Cyklus odmrazování začíná okamžitě.

Na digitálním displeji se zobrazí symbol .

DOPORUČENÍ!

Spuštěním ručního odmrazování se také resetuje časovač automatického odmrazování. Další automatické odmrazování se spustí 12 hodin po ukončení ručního odmrazování.

DOPORUČENÍ!

Další nastavení nebo změnu parametrů musí provést pouze servisní technik.

Vypínání zařízení

1. Pokud zařízení již nebudete používat, vypněte jej vypínačem (přepnutím do polohy „O“).
2. Zařízení odpojte od elektrického napájení (vytáhněte zástrčku ze zásuvky!).

6 Čištění a údržba

6.1 Bezpečnostní pokyny pro čištění

- Před čištěním odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Zařízení nechte úplně vychladnout.
- Dávejte pozor, aby do zařízení nepronikla voda. Při čištění neponořujte zařízení do vody nebo jiných tekutin. K čištění zařízení nepoužívejte proud vody pod tlakem.
- K čištění zařízení nepoužívejte žádné špičaté nebo kovové předměty (nůž, vidličku atp.). Ostré předměty mohou poškodit zařízení a při styku s vodivými částmi může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- K čištění nepoužívejte žádné abrazivní prostředky obsahující rozpouštědla nebo louhy. Mohou poškodit povrch.

6.2 Čištění

1. Na konci pracovního dne zařízení vyčistěte.
2. Ze zařízení vyjměte všechny potraviny v GN nádobách a uložte je do chladné místnosti nebo do chladničky, aby se nezkažily.
3. Ze zařízení vyjměte používané příčky.
4. Chladicí vanu a skleněnou nastavbu důkladně očistěte zevnitř i zvenčí měkkým, vlhkým hadříkem a jemným čistícím prostředkem.
5. Otřete čistým hadříkem.
6. Plášť zařízení čistěte rovněž měkkým, vlhkým hadříkem. Bude-li třeba, použijte jemný čistící přípravek.
7. Použité příslušenství (příčky, GN nádoby) pravidelně čistěte teplou vodou a jemným čistícím prostředkem. Opláchněte čistou vodou.
8. Zařízení a příslušenství důkladně osušte měkkým hadříkem.
9. Pravidelně odstraňujte prach a vlákna z větracích otvorů zařízení pomocí vysavače nebo měkkého kartáče (štetce).

6.3 Údržba

- Pro zajištění dlouhodobé funkčnosti zařízení by měly být pravidelně (dvakrát ročně) prováděny následující úkony kvalifikovaným personálem:
 - sejměte pravý kryt;
 - zkontrolujte elektrické kabely na spojích, zda nejsou uvolněny;
 - zkontrolujte funkčnost elektrického systému. Pokud je připojovací kabel poškozen, musí být z bezpečnostních důvodů vyměněn,
 - zkontrolujte fungování regulátoru teploty a sond;
 - vyčistěte kondenzátor jemným pohybem hubice vysavače na čalouněný nábytek nebo měkkého štětce podél žeber kondenzátoru;
 - po údržbě znovu upevněte sejmutý kryt.

7 Možné poruchy

Níže uvedená tabulka obsahuje popis možných příčin a způsobů odstraňování poruch nebo chyb během provozu zařízení. Pokud nemůžete odstranit poruchy, kontaktujte servis.

Nezapomeňte přitom uvést číslo zboží, název modelu a sériové číslo. Tyto údaje najdete na typovém štítku zařízení.

Možné poruchy

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Zařízení nefunguje	Síťová zástrčka není správně vložená.	Vytáhněte zástrčku a správně ji vložte do zásuvky
	Zařízení není zapnuto	Zapněte zařízení
	Poškozená pojistka síťového napájení	Zkontrolujte pojistku, zkontrolujte zařízení po připojení k jiné zásuvce
	Výpadek napájení	Zkontrolujte elektrické napájení
	Poškozený regulátor teploty.	Kontaktujte servis
	Poškozená zástrčka nebo napájecí kabel	Kontaktujte servis
Zařízení se zapne, ale teplota je příliš vysoká / příliš nízká	Nesprávné nastavení teploty	Upravte nastavení teploty
	Příliš mnoho ledu na výparníku	Rozmrazte zařízení
	Kondenzátor zanesený prachem	Kontaktujte servis
	Přímé sluneční záření nebo zdroj tepla v blízkosti	Přesuňte zařízení dále od zdrojů tepla, umístěte zařízení na vhodné místo
	Průtok vzduchu do kondenzátoru je přerušen	
	Příliš vysoká okolní teplota	Zlepšete ventilaci nebo přesuňte zařízení na chladnější místo
	Uložené potraviny jsou příliš horké	Před vložením nechte potraviny vychladnout
	Zařízení je přeplněné	Vyhňte se přeplňování zařízení, odstraňte přebytečné potraviny
Zvláštní nebo hlasité zvuky	Zařízení nestojí na rovném povrchu	Zkontrolujte místo instalace a v případě potřeby změňte Vyrovnajte zařízení
	Uvolněné matice/šrouby	Dotáhněte matice/šrouby

8 Recyklace

Elektrická zařízení



Elektrická zařízení jsou označena tímto symbolem. Elektrická zařízení se musí recyklovat a likvidovat řádně a způsobem šetrným k životnímu prostředí. Elektrická zařízení nevyhazujte společně s domácím odpadem. Zařízení odpojte od elektrického napájení a od zařízení uřízněte napájecí kabel.

Elektrická zařízení odevzdávejte na určená sběrná místa.

Chladivo

Hnací plyn použitý v zařízení je lehce hořlavý. Jeho likvidaci provádějte podle národních předpisů.